



Una galeria exterior de l'antic Parador de Balaguer



Vallfogona celebra les festes de Sant Miquel



El Club Bàsquet Balaguer comença la nova temporada

## NETEGEN LA FAÇANA DE L'ANTIC PARADOR DE BALAGUER

Pràcticament aprovada l'ubicació de l'Hospital

## EXCAVACIONS ARQUEOLÒGIQUES

Comencen les excavacions en el Pla d'Almatà de Balaguer

## PROPOSTA PER ESTUDIAR LA CRISIS

Aguilà demana la creació d'una comissió per estudiar l'actual crisi

## FESTA MAJOR DE VALLFOGONA

Els propers dies 29 i 30 de setembre i 1 i 2 d'octubre Vallfogona celebra les Festes de Sant Miquel

## ESPORTS

El Balaguer torna a perdre el seu segon partit a casa

# PROMOCIÓ ESPECIAL

## LA SEVA MARCA A TOT ARREU

L'encenedor és el suport ideal per a la seva publicitat permanent, i sobretot, extensa. Aprofiti la nostra oferta i obtingui uns magnífics regals per a premiar les seves comandes de qualsevol dels tres encenedors.

<b>CLIPPER</b>	<b>55 pts.*</b>
<b>BRIO</b>	<b>48 pts.*</b>
<b>BRIOLINO</b>	<b>48 pts.*</b>

(\* sense incloure marcatge)

**REGAL**

Ràdio portàtil  
Roadstar AM/FM  
amb auriculars

COMANDA MÍNIMA

**480**  
UNITATS



**REGAL**

Ràdio rellotge Dator  
de sobretaula.  
AM/FM amb  
alarma.

COMANDA MÍNIMA

**960**  
UNITATS

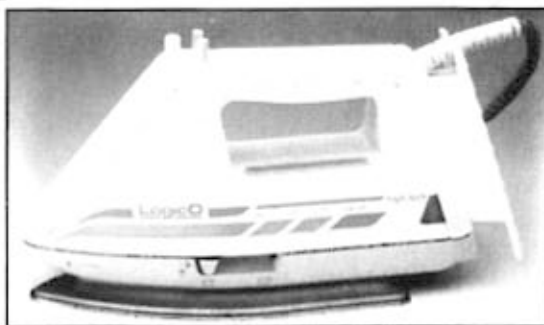


**REGAL**

Planxa Ariete,  
disseny italià.  
Amb vapor  
ajustable.

COMANDA MÍNIMA

**1.920**  
UNITATS



Promoció vàlida  
fins al  
31 d'octubre  
de 1994

 **dossier**  
Publicitat & Marketing S.L.

Plaça Pau Casals, 1  
Tel. (973) 44 82 73  
Fax (973) 45 03 11  
25600 BALAGUER (Lleida)



## groc 175

Segona quinzena setembre

### DISTRIBUCIÓ GRATUÏTA A:

Balaguer, Bellcaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Farfanya, Cerb, La Ràpita, La Sentiu, Menàrguens, Os de Balaguer, Sant Llorenç, Tartareu, Tèrmens, Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

### EDITA:

DOSSIER P&M, S.L.  
Plaça Pau Casals, 1 bis  
Tel. 44 82 73 - Fax 45 03 11  
25600 BALAGUER (lleida)

### DISSENY, COMPOSICIÓ I MAQUETACIÓ:

DOSSIER P&M, S.L.  
IMPRIMEIX: Impremta Cuiu  
DIPÒSIT LEGAL: LL-81-1987  
TIRADA: 4.000 exemplars  
DISTRIBUCIÓ: Gratuïta

### REDACCIÓ I PUBLICITAT:

Pedro Pérez, Sisco Alarcón

### COL·LABORADORS

HABITUALS: Josep M. Simon i Auberni, Pere Esteve i Yusta, Andreu Trilla i Cudós, Joan Borja i Boreu, Francesc Serra i Emili Monge i Gili.

GROC és una publicació plural i independent. Els articles són opinions exclusives dels seus autors que GROC no la necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.

# Netegen la façana de l'antic Parador de Balaguer

## Pràcticament aprovada l'ubicació de l'Hospital

El passat dilluns dia 12 de setembre, el delegat de la Conselleria de Sanitat i Seguretat Social de la Generalitat de Catalunya, Josep Santamaria, es va reunir amb el director del Servei Català de la Salut per acabar d'aclarir els últims detalls del conveni que regirà la gestió del futur Hospital de malalts de llarga estància a Balaguer.

La documentació serà signada el proper mes d'octubre del present any pel departament autonòmic i l'Hospital de Sant Gervasi de Barcelona.

Com ja han vingut informant darrerament els mitjans de comunicació provincials, així com el propi alcalde de Balaguer, el futur hospital de llarga estància de Balaguer s'ubicarà en el recent tancat Hotel Parador Comte Jaume d'Urgell.

El servei de l'esmentat centre hospitalari serà bàsicament en l'acollida de malalts que estiguin obligats, degut a la seva malaltia, a permanèixer durant un llarg període de temps a estar hospitalitzats per poder rebre l'assistència sanitària pertinent.

L'acord de la reunió es va basar en el conveni pel qual l'Hospital Sant Gervasi es comprometia a acondicionar



El Parador passarà a ser un hospital de malalts de llarga estància

l'Hotel Parador Comte Jaume d'Urgell, així com a dotar-lo de la infraestructura necessària i dels recursos humans propis d'aquests tipus de centres d'acollida de malalts de tipus crònics.

## Primera actuació amb la neteja de la façana

És per aquest motiu que el passat dijous 15 de setembre, es va començar la neteja de la façana de l'edifici. Una façana que fins el moment era molt emblemàtica a la ciutat de Balaguer degut a la gran estesa de l'enfiladissa que hi ha en dos dels costats de la construcció, i

que donava un gran atractiu a l'edifici, ja que per la situació on es troba és un lloc de pas habitual per creuar la ciutat, i atreia pràcticament l'atenció de tothom que hi passés per davant.

Amb aquesta actuació, es pot dir que el remodelament del Parador cap al centre hospitalari ja ha començat, encara que falten els permisos d'obres i últimament una sèrie de documents que donguin llum verda per poder començar el gruix de les obres previstes pel proper mes d'octubre.

Així doncs, després de diferents opinions sobre la incidència d'obrir o no l'Hospital de malalts de llarga estància a l'edifici de l'Hotel Parador Comte Jaume d'Urgell, sembla ser que el projecte tira endavant i la reconversió de la construcció serà un fet.

## CENTRE VETERINARI



## MONTSEC

*Tot per l'animal de companyia!*

De dilluns a divendres: matí: 11 - 13,30 h. tarda: 17 - 20 h.  
Pare Sanahuja, 27 • Tel. 44 55 84 • 25600 BALAGUER

Consulta  
Visites a domicili  
Vacunacions  
Cirurgia  
Anàlisis  
Aliments i complementos  
Servei de perruqueria  
URGÈNCIES: TEL. 44 55 84

# I els plataners, què hi diuen?

## Epíleg

Amb un aire força preocupat em vingué l'altre dia a trobar un amic. Les primeres paraules que m'adreçà no foren altres que:

- Noi, a quin «otorrino» vas?

Era normal que m'ho preguntés perquè, els qui ens dediquem a l'ensenyament, és força habitual haver de passar per la consulta d'aquest facultatiu. Quan jo, ingènuament, li anava a recomanar-ne un, talment com si es tractés de qualsevol marca del producte que fos, em digué: - És que he anat a la plaça i, noi, els plataners no m'han dit res... - Vols dir que no? -li vaig contestar-.

- Em sembla que no... i si m'ho digueren, no ho vaig sentir. És per això que vull anar a veure un metge d'aquests... I que miri

a veure si hi tinc un tap...

I, instantàniament, els dos esclafirem a riure...

El problema no és sentir, a no ser que hi hagi un quadre d'hipoacusia o sordesa, sinó d'escoltar. I costa tan poc escoltar...

Sols cal una petita dosi de voluntat i una altra de sensibilitat. Us demano que vulgueu observar com escolten els infants un relat apassionant. Quina brillantor hi ha en aquells ulls i, fins i tot, sembla que s'oblidin de respirar... Els adults, per contra, quan escoltem, només ens fixem en la intenció, i millor encara, si hi ha mala intenció en aquells mots.

Sota aquest prisma és molt fàcil confondre la crítica, pràctica sana i necessària en

tota societat madura, amb una altra actitud que, únicament, pretén desmerèixer, destruir o corroir. Els qui volen veure en els meus escrits aquesta voluntat van molt equivocats, ja que el passotisme i la indiferència són la resposta, potser, amb més càrrega de rebuig i menyspreu. Un exemple ben recent és l'acollida que se li dispensà al President de la Generalitat. La palpable fredor contrastava amb les altes temperatures termomètriques d'aquelles hores de la tarda. Dista molt de la de fa tres anys, quan també per la Diada visità la nostra ciutat. Em consta que un respectable, em refereixo a quantitat, nombre d'invitats a la més que impopular -no popular- recepció sols assistí al tec i es perdé la brillant i oportuna lliçó que adreçà als balaguerins i als pobles de parla catalana.

Aquell dia calia donar-li l'escalf i l'adhesió, més que mai, pels atacs que havia rebut per part d'un dirigent que, molt poc deu conèixer la trajectòria del Molt Honorable Jordi Pujol durant la llarga nit del franquisme.

I tornant als estimats plataners de la plaça no voldria que es convertissin ni en uns màrtirs ni en un mur de les lamentacions, -i això que els tècnics feren els impossibles perquè en tinguéssim un. Va costar, però després d'escoltar

l'enderrocaren-. Solament han estat unes altres víctimes de les megalomanies, potser, un símbol d'aquella majoria silenciosa, que poc o gens se l'escolta, però que en definitiva, malgrat es pensi el contrari, té la paella pel mànec. I ara, pobrissons, en una de les múltiples o incomptables alçades del sòl de la plaça els han col·locat el gota a gota. Hom desconeix en aquest moment si és a resultes del seu crític estat de salut o per altres motius potser lligats a descuits o amnèsies.

Ningú no podrà negar que hem tingut, tenim i continuarem tenint la clientela distreta i entretinguda... sense cap mena de dubte l'interès per aquesta obra ha comportat grans nivells d'audiència i de preocupació. I parlant de preocupació m'apunto una, ara que sembla que les pluges poden ésser més generoses.

Amb els desguassos de la part baixa de la plaça n'hi haurà prou per recollir tota l'aigua? No tinc massa confiança, potser per desconeixement, amb les rajoles-esponja que diuen que hi col·loquen.

Tant de bo que plugués a gust de tothom...

Josep M. Simon



Taller Pinyo i Pintura

**Promoció especial**  
**juliol, agost i setembre**

**CANVIS D'OLI**  
15% de descompte  
**PNEUMÀTICS**  
Paguin 3 i col·loqui 4  
**ACCESSORIS**  
Descomptes especials (Consultar)  
**SERVEIS 24 HORES**  
**MÀ D'OBRA GRATUÏTA**  
Tubs d'escapament, Pastilles de fre,  
Amortidors, Bateria, Pneumàtics,  
Fars i pilots

**Confii'ns el manteniment del seu vehicle.**  
**Sortirà guanyant.**

**Comercial Balaguer, S.A.**

Ctra. Balaguer-Tàrraga, Cm. 1,5 - Tel. 445754  
25600 BALAGUER (Lleida)



**dossier**®

Publicitat & Marketing S. L.

Creativitat publicitària  
Imatge d'empresa  
Disseny gràfic

Plaça Pau Casals, 1 bis 25600 Balaguer  
Tel. 44 82 73 Fax 45 03 11

# Gent que fan poble

## Francesc Vidal Salud

**Nom?**

Francesc Vilalta Salud

**D'on és fill?**

De Balaguer.

**Per què tothom coneix «Cal Marvà»?**

Fa molts anys que existim, i qui més qui menys ha tingut alguna referència de casa nostra.

**És veritat que a «Cal Marvà» es troba allò que no hi ha enlloc?**  
No ho crec pas, si no ho trobes en lloc tampoc ho trobaràs a «Cal Marvà». El que intentem és estar ben informats per poder resoldre qualsevol problema que tingui el client.

**Quin és el producte que més li agrada vendre?**

Tota la vida he sigut botiguer i no crec que tingui preferències, el que sí m'agrada és que el client et posi confiança en allò que et demana.

**Càmera de video o fotografia?**

Les dos tenen el seu lloc reservat.

**Quants anys compta «Cal Marvà»?**

«119» anys, va fundar la botiga l'any 1875 el padri del meu pare.

**Sap els quilos de cera que ha venut a l'església?**

No, si digués una xifra mentiria, no és pot saber.

**Per què veiem el Paco amb bata blava?**

És la meua eina de treball, no sé estar a la botiga sense bata.

**És conscient que això és una institució?**

No sé si el terme «institució» és el correcte, més aviat el que passa és que qui em coneix està acostumat a veurem.

**Per beure menjant: cava, vi o aigua?**

Vi i aigua, el cava per les celebracions.

**Per postres: fruita, gelat o**



**pastís?**

Fruita.

**Ha fullejat algun llibre de cuina?**

el nom?

«Els fogons de l'àvia».

**Una TV?**

TV3.

**Nom d'un polític estranger?**

Yasser Arafat.

**Nom d'un polític català?**

Jordi Pujol.

**El nom d'una dona?**

Roser.

**Una pel·lícula de cinema?**

el silencio de los corderos.

**Quin plat de cuina li agrada més?**

Freginada de peix.

**Es posa el davantal alguna vegada?**

No, mai.

**Nom d'una flor?**

Rosa.

**Amb quina dona li agradaria esmorzar, no dinar?**

Amb la que esmorzo cada dia.

**Nom d'una obra de teatre?**

«El concert de Sant Ovidi»

**Sabem que és l'home que ha dirigit més obres de teatre, quina li ha agradat més?**

Cada una ocupa un lloc important, però si en tinguessis que triar una, agafaria aquesta última. És la que m'ha deixat

# LI REGALEM

amb la presentació d'aquest anunci un

# 15%

de descompte  
en la seva compra.

PEIX *de peix* FRESC  
DE TARRAGONA

**C/ Sant Lluís, 79**

(costat camí de la Safyc a 100 metres del Passeig)  
**BALAGUER**

PROMOCIÓ DE LA BOTIGA DEL C/ SANT LLUÍS  
VÀLIDA DEL 20 DE SETEMBRE AL 20 D'OCTUBRE DE 1994

més records.

**Quina li agradaria dirigir algun cop?**

Fa molt temps que no he fet teatre i n'estic una mica deslligat.

**Nom d'un dramaturg de llengua catalana?**

Josep Maria de Sagarra.

**En llegua castellana?**

Antonio Buero Ballejo.

**Quina companyia catalana li agrada més?**

«La Cubana».

**Què faria amb el G.E.R.?**

Vaig ser un dels fundadors, durant molts anys he fet el que he pogut, hem de deixar pas a la joventut i ara ja n'hi ha d'altres d'aficionats que haurien de fer pel G.E.R.

**Li agradaria estrenar el teatre dirigit vostè una obra?**

Crec que el dia que s'inauguri el teatre, li pertoca una representació que no sigui d'aficionats.

Marta Sánchez, Madonna o Sabrina?

Les tres són bones artistes.

**Per dormir, matalàs d'aigua, llana o dur?**

Dur.

**Què li agrada més de Balaguer?**

De Balaguer m'agrada tot, no sabria dir el què.

**Què es vendria de Balaguer als americans?**

Voleu dir que tenen prou diners?

**Un consell als forasters?**

Veniu a Balaguer que s'hi està molt bé.

**Vostè veritablement, sr. Paco Vilalta, fa poble?**

Cadascú en la seva justa mesura, fa el que pot.

Josep M.



**BAR  
FLEMING**

Dr. Fleming, 37

Tel. 44 69 32

**BALAGUER**



**CONSTRUCCIONS  
Germans  
GUÀRDIA**

C/ Sant Antoni, s/n

Telèfon 43 81 28

**OS DE BALAGUER**



# Hem d'anar de pressa

La premsa motiva més d'una vegada que les coses es facin malament o no surtin com està previst. Tenim uns casos a Balaguer tan flagrants que demanen una prompta solució. Un d'ells és la Porta d'entrada al castell Formós o als dipòsits d'aigua. L'any passat amb motiu de la inauguració del carrer del Castell Formós per una Autoritat de la Generalitat, les premses varen fer que aquesta porta quedés sense fer, donant així un trist espectacle del conjunt històric recuperat. Un altre cas és l'acabament del carrer Urgell, recentment urbanitzat, per uns escassos vint metres no s'ha pogut acabar l'obra en perjudici dels veïns d'aquell indret i el que és pitjor amb perill per als vailets que cada dia hi passen per anar a col·legi.

I com l'home és animal de costums i sempre ensopega en

la mateixa pedra, ara ens trobarem en un cas paregut amb les polèmiques obres de la Pl. Mercadal, hi ha premsa perquè vénen uns peixos grossos de la Generalitat, s'ha d'acabar en un temps inferior al previst, el que vol dir que hi cap la possibilitat que després s'hagi de refer el que ara s'hagi fet malament per la urgència del temps.

Quant el batlle va presentar el Projecte, no els plànols, al veïnat ens va dir que l'obra es realitzaria en uns divuit mesos, després s'escursà a dotze i ara corren rumors que vol fer la inauguració per la Festa Major del Sant Crist d'enguany. Vol batre el rècord de realització del projecte sense tenir cura de la possibilitat que alguna cosa surti malament.

I ja que parlem de la Plaça, m'agradaria saber si algú ha vist els planells car el que tothom ha

vist és el Projecte de com volia l'Arquitecta que quedés l'obra, i que és el que ens varen presentar a la Fira de Maig i ens ensenyaren a la revista municipal Mercadal 1.

Tothom que ha seguit el desenvolupament de les obres s'ha sentit sorprès pel desgavell que hi ha hagut, el que es feia avui, es desfeia demà, i així algunes obres s'han desfet dos i tres vegades, com és lògic això suposarà un increment de preu que ves a saber qui el pagarà.

També la gent es pregunta on seran els noranta aparcaments de vehicles que va prometre l'alcalde, ja que sembla ser que s'hauran de posar dins la plaça. Tampoc és gens clar una vorera tan ampla al costat esquerra de la plaça donat que per passejar tothom busca el sol i no l'ombra.

Referent a la casa que construeixen a l'entrada del carrer Major, ens agradaria saber si l'actuació municipal hauria estat la mateixa en el supòsit que no fos estament oficial el propietari, ja que ningú veu clar que s'hagi autoritzat un porxo inferior en alçada als co-

laterals.

Es preveu un perill constant en les caixetes que s'han posat dins els porxos que contenen els endolls i manetes de llums, ¿què passarà quan un menor hi posi les mans per haver trobat una caixeta oberta per una «patada» del gamberret de torn?

Ha estranyat molt a la gent que havent-se constituït una junta de seguiment d'obra, tot i nomenada a dit per l'Alcalde, els seus components no hagin posat el crit al cel quan s'han adonat de les arbitriarietats, alguns veïns han sofert greuges i altres beneficis. En una veritable democràcia tots tenim els mateixos drets i deures i la Junta, com a veïns que són i encara que els hagin posat a dit, tenia l'obligació de vetllar per la legalitat del conjunt.

D'aquí poc s'hauran acabat les obres, els despropòsits ja ens els trobarem, la cosa difícil serà saber qui vol responsabilitzar-se dels desgavells.

Emili Monge i Gili



escola municipal  
de balaguer

**CURSOS DE MÚSICA OFICIALS**  
**CURS D'INICIACIÓ PER A ADULTS**  
**CURS D'INICIACIÓ PER A INFANTS (a partir de 6 anys)**  
**CURS DE DANSA CATALANA (gratuït)**

**MATRÍCULA OBERTA**

**LLOC: c/ Sant Josep, 2 de 6 a 8 de la tarda. Telèfon 44 66 50**

**INICI DEL CURS 1 D'OCTUBRE**

## Informació Fiscal

### Obligacions Tributàries 4t Trimestre 1994

#### Termini 10 d'octubre

##### DECLARACIÓ INTRASTAT

• Afecta a totes les PERSONES o ENTITATS que COMERCIALITZIN amb la Unió Europea i consisteix en informar MENSUALMENT la relació detallada de mercaderies rebudes i/o expedides del mes anterior, a efectes estadístics.

#### Termini 20 d'octubre

##### RETENCIONS RENDA

• Declaració i ingrès de les EMPRESSES i PROFESSIONALS - amb personal assalariat - de les quantitats retingudes a compte, sobre les remuneracions de totes classes satisfetes durant el 3r trimestre 94.

• Novament els hi recordem l'obligatorietat d'efectuar ingressos a compte sobre les RETRIBUCIONS EN ESPÈCIE, entenent-se com a tals, la utilització per a fins particulars, de béns i drets propietat de l'empresa i cedits als seus treballadors. Exemples: AUTOMÒBILS, VIVENDES, PRÈSTECES, ETC.

##### PAGAMENT FRACCIONAT RENDA

###### Empresaris i Professionals.

• Estimació directa per coeficients: 20% benefici - ingressos menys despeses l'any.  
• Estimació per Mòduls: 5% rendiment precalculat. Durant 1994, reducció del 9% i empreses nova creació 20% més.

###### Agricultura i Ramaderia:

• 2% volum vendes 3r trimestre 94.

##### IMPOST VALOR AFEGIT (I.V.A.)

• Presentació de les dades corresponents de l'I.V.A., repercutit i suportat del 3r trimestre 94.

##### DECLARACIÓ RECAPITULATIVA OPERACIONS INTRACOMUNITÀRIES

• Efectuaran aquesta declaració tots els EMPRESARIS, PROFESSIONALS, COMERCIANTS, AGRICULTORS, ETC., que durant el 3r trimestre 94, hagin realitzat entregues o adquisicions de béns adquisicions de béns a qualsevol Estat de la U.E.

##### PAGAMENT FRACCIONAT IMPOST SOCIETATS

• D'acord amb l'opció escollida pagament 20% quota últim exercici tancat o 20% benefici de l'any.

#### Termini 7 de novembre

##### RENDA 1993

• Els contribuents que hagin optat per fraccionar el pagament, liquidaran el 40% restant.

#### Termini 22 de novembre

##### IMPOST BÉNS IMMOBLES

• Pagament de l'impost íntegre de Rústica i segon plaç d'Urbana, així com de les quotes Empresarials per Jornades Teòriques del Règim Agrari.

##### IMPOST ACTIVITATS ECONÒMIQUES

• Pagament de les quotes MUNICIPALS, NACIONALS I PROVINCIALS 1994. Per comprovar que la seva liquidació és correcta, els preguem ens APORTIN els REBUTS de l'Impost.

• Novetat: En cas de cessament d'activitat es pot recuperar la quota dels trimestres inactius.

Josep Farrenys Profitós  
Dep. Fiscal, Gabinet JM Teixidó

## Excavacions arqueològiques

### Comencen les excavacions arqueològiques en el Pla d'Almatà de Balaguer

El passat divendres 9 de setembre es van iniciar les excavacions arqueològiques en el Pla d'Almatà, la qual és una zona que la Generalitat de Catalunya vol que sigui un dels futurs parcs arqueològics de Catalunya ja que és l'únic jaciment que per les seves característiques permet conèixer la ciutat andalusina, i és el de més gran extensió d'aquesta època, comptant amb una superfície aproximada de 27.000 metres quadrats.

Porten dos anys fent una sèrie d'estudis sobre el terreny per verificar i constatar l'estat en que es troba el jaciment, resultats dels quals han donat

una resposta molt positiva en quant a l'estat de conservació en que es troba.

Donada la importància històrica que té, l'Ajuntament de Balaguer i el Servei d'Arqueologia del Departament de Cultura de la Generalitat han iniciat les excavacions, per poder recollir documentació arqueològica, gràfica i fotogràfica de la zona en concret i intentar de conservar i adequar les restes de la zona urbana de la ciutat islàmica a fi que es pugui visitar amb posterioritat.

# PILAR



## TOTA MENA DE CARN FRESCA I UNA GRAN VARIETAT EN PLATS CUINATS.

**A més dels nostres serveis de sempre.**

**C/ Barcelona, 36 • Tel. 44 84 13  
BALAGUER**

# Exposició d'Elvira Valls a Balaguer

## E. Valls exposarà part de la seva recent obra a la Galeria Mirall

Fins el proper dia 15 d'octubre, la Galeria Mirall de Balaguer exposarà els últims treballs de la pintora balaguerina Elvira Valls.

Aquestes pintures, que representen l'obra recent d'Elvira Valls, palesen un diàleg constant en cada pintura entre els models que han suggerit la visió plàstica de l'artista, i la manera de plasmar-los mitjançant els pinzells. La primera és una actitud que d'ençà dels seus inicis en el llenguatge creatiu l'ha menat a observar el seu entorn amb ulls pictòrics; la tècnica ha estat (després) un camí d'aprenentatge per tal d'expressar i concretar la seva mirada amatent a les formes i els colors. És ben clar, doncs,

que l'origen de la seva formació plàstica es troba en els suggeriments de l'observació de la realitat. El temps li ha donat, però, les pautes tècniques per a fer-ho.

En la realitat Elvira Valls ha trobat aquells matisos per desenvolupar la seva particularitat pictòrica, i ha estat en els paisatges, la natura morta, i el retrat (els tres gèneres clàssics) on ha delimitat la seva representació gràfica.

El paisatge és preferentment el tema més prolífic de la seva obra. Són perspectives urbanes, on els racons de Balaguer o els paisatges de La Noguera són objecte de variacions cromàtiques del pinzell. Els seus gerros, tupins, ampelles o flors,



La Galeria Mirall està situada al Passeig de l'estació

donen constància també de les seves arrels, amb la predilecció per utilitzar models característics del seu entorn; els seus retrats venen a confirmar el seu intimisme pictòric, el subjectivisme d'una obra decorativa que vol transmetre plàstica i planerament l'estètica viscuda de la pròpia realitat.

El seu esperit curiós i inquietut la porta a provar en totes les tècniques.

Aquesta exposició és el resultat d'una sèrie de proves i experiments que donen com a conjunt una textura molt origi-

nal i atractiva.

També aprofita per experimentar amb el color a base de primaris i complementaris, resultant unes abstraccions amb molta força.

Complementa la mostra alguns paisatges i marines amb la tècnica de l'espàtula amb rics empastes, greus ordenacions cromàtiques i una rigurosa objectivitat, que són les constants de l'obra d'aquesta sensible artista.

## PISOS EN VENDA

### BALAGUER

C/ Urgell. Nou 110m<sup>2</sup>, 4 hab. 2 banys, llar, terrassa, bomba de calor (climatitzats), ascensor i traster.

C/ Sant Crist. 150m<sup>2</sup>, nou, calef. ascensor, 4 hab. dobles, cuina-menjador, terrassa, 2 banys, traster, parabòlica.

C/ Moli del Comte. nou 130m<sup>2</sup>, 4 hab. dobles, 1 despatx, menjador-estar, cuina-menjador, calef. individual, ascensor, preinstal·lació fil musical, parking, traster.

C/ Gregori Marañón, semi-nou, 90m<sup>2</sup> + 120m<sup>2</sup> de terrassa, cuina, menjador, 4 hab. 2 banys, traster. PREU TASAT.

C/ Sant Lluís, semi-nou, 90m<sup>2</sup>, menjador, terrasses, cuina-menjador, 4 hab. 2 banys, calef. ascensor i traster. PREU TASAT.

C/ Dr. Fleming, 130m<sup>2</sup>. Aire condicionat, calef. ascensor, 4 hab. 2 banys, cuina, galeria, terrassa i traster. Avda. Pere III. 5 hab., 2 banys, saló-menjador amb llar, cuina, galeria, terrassa, 2 parkings, traster. Excel·lents vistes.

### BELLCAIRE D'URGELL

Ctra. Balaguer-Tàrraga 100m<sup>2</sup>, 4 hab., bany i WC, menjador, cuina, galeria i parking.

### VALLFOGONA DE BALAGUER

Pge. carrer Nord. 4 hab. 1 bany, cuina, menjador, estar i galeria.

# Finques Rubies



XAVIER RÚBIES RÚBIES  
A.E.P.I. n. 300 - CORREDOR DE FINQUES

Jacint Verdaguer, 19 baixos  
Tel. 44 79 58 Fax 45 07 97  
BALAGUER

## PISOS DE LLOGUER AMB MOBLES

C/Dr. Fleming. 3 hab., ascensor, cuina amb galeria, bany i terrassa.

C/Gaspar de Portolà. 2 hab., menjador, cuina, bany totalment reformat.

Passeig estació. 3 hab., 2 banys, menjador-estar, cuina gran, traster, galeria i terrassa.

## PISOS DE LLOGUER SENSE MOBLES

C/Barcelona. 130m<sup>2</sup>, 4 hab. menjador-estar, terrassa, cuina, bany, WC, galeria, traster i opció a parking.

C/Moli del Comte. 130m<sup>2</sup>, a estrenar, 2 banys, 4 hab. rentador, calef. individual, menjador-estar, terrasses.

Avda. Pere III 190m<sup>2</sup>, calef. ascensor, A.A., 5 hab. safareig, galeria i terrassa.

**Degut a la gran demanda de vivendes de lloguer, sol·licitem als propietaris que posseeixin pisos desocupats als qui els interressi tenir una rendabilitat en lloguer o en venda, es dirigeixin a les nostres oficines, on se'ls informarà ampliament del sistema d'arrendament o financiació.**

## CASES EN VENDA

### BALAGUER

C/Almatà. Nova Adosada 300m<sup>2</sup> aprox. 2 places garatge, celler, menjador-estar (dos nivells), cuina-menjador, 2 banys, WC, golf, terrassa i pati. OCASIÓ.

C/Tarragona. Casa 6 hab., menjador-estar, cuina i banya estrenar. Reforma-da, pati i terrassa.

C/ Santa Maria, 3 plantes, una part restaurada, llum i aigua. BON PREU. Plaça Mercadal, sup. solar 500m<sup>2</sup>, soterrani, planta baixa, altell, primera planta, segona planta i sota cubert.

### CASTELLÓ DE FARFANYA

C/Hospital, celler al soterrani, planta baixa amb pati exterior, 1<sup>a</sup> planta 2 hab. sala estar, menjador, cuina i bany. 2<sup>a</sup> planta, 3 hab. dispensa i galeria.

### SANT LLORENÇ DE MONTGAI

C/Mont Roig. 90m<sup>2</sup> de vivenda, 3 hab. menjador-cuina, bany, traster, pati de 800m<sup>2</sup> aprox. magnífica vista al llac.

### MENÀRGUENS

Pl. Empit del Vall. 230m<sup>2</sup>, planta baixa i primera planta, 2 banys, 5 hab. menjador-estar i pati a dos carrers.

### GERB

Ctra. amb pati, planta baixa amb gran saló-menjador utilitzat per cafeteria, planta primera amb 4 hab., bany, etc. C/Sant Miquel, planta baixa 4 cobxes, 1<sup>a</sup> planta 2 hab. bany, safareig, cuina i menjador. 2<sup>a</sup> planta 4 hab. bany i terrassa.



# Des del meu racó

## El futur ja no ens serveix

La dificultat d'elaborar el futur significa, en primer lloc, l'aflebliment de la solidaritat. No aconseguim de saber com serem dins de vint anys, el que passarà a Catalunya o si serem més o menys feliços. El futur ja no ens serveix ni com a camí ni com a meta. Ha deixat d'ésser els temps del desig sostingut per les esperances utòpiques i pels moviments messiànics. Aquest futur ja no està farcit de promeses sinó d'amenaques, no suscita esperances sinó preocupacions i por. Allò que preocupa més en la situació de la pobresa desvelat per l'Informe Sociològic de Càritas Espanyola és «la falta de perspectives de millora i la incertesa que manifesten els pobres. El seu escepticisme i la seva desesperança es manifesten en què el 90 per cent creu que la seva situació continuarà igual o que empitjorarà». Amb la pèrdua del futur es debilita la solidaritat, perquè sense unes metes compartides no hi ha identitats socials; sense propostes de millorament no tenen fonament les apostes llargues, sense un possible futur es moren les afinitats. Ara bé, resulta preocupant veure com la dissolució del futur no afecta de la mateixa manera als diferents interessos en joc; com el seu cost recau sobre aquells grups que ho esperen tot del futur o ja no tenen present.

Si als pobres se'ls afebleix el futur es queden sense allò únic que els pertany. L'aflebliment del futur s'ha produït també per la impossibilitat de representar-lo com a un futur per a tots. En contra d'ell s'han prodigat les explicacions ideològiques del patiment dels pobres, les quals justifiquen totes les morts i tots els turments de la dominació

amb què siguin intercambiables per algun bé futur.

El sofriment dels pobles sotmesos es justifica com a gestor i gestador de creacions benèfiques per tots. La grandiositat del fi minimitza la maldat accidental que poden dur a sobre els mitjans emprats. Si ahir aquest mite ens dugué a justificar la guillotina, l'esclavatge, la guerra..., avui ens duu igualment a justificar el rearmament, la cursa d'armaments, l'atur. L'ardor sacrificial, amb el seu component religiós, i una literatura pseudo-teològica han infectat la fraternitat mitjançant la mentalitat expiatòria: la mort devasta, però educa els sobrevivents: la fam i la misèria efeebleixen, però ajuden a cercar la solució.

Aquests déus cruents presideixen també avui el santoral de la modernitat. Les grans causes modernes concedeixen beneficis a canvi de cobrar-se alguna vegada el seu preu... L'aventura de l'espai pot cobrar-se la vida d'alguns astronautes i restar absolutament justificada, l'experimentació química podrà devastar una regió de l'Índia perquè serà benèfica per al desenvolupament, l'energia nuclear podrà sembrar la destrucció per Europa, però és inevitable, la incentivació econòmica legítima tres milions d'aturats.

El principi és la condició mínima del progrés humà, de l'aventura humana, del futur i de la història universal.

Com sempre, el mite amaga les preguntes més senzilles: a qui serveix, qui paga el cost del sacrifici?

Andreu Trilla i Cudós

**Comercial Arno s.l.**

MOBLES DE BANY, MAMPARES,  
MIRALLS, MOBILIARI DE CUINES, ETC.

Ctra. Comarcal 1313 • Polígon Industrial Camp Llong  
Telèfon 45 10 84 • 25600 BALAGUER (Lleida)



## Grocs, blancs i blaus 29/30

Un apèndix és, entre altres coses, i segons el meu diccionari: «una cosa adjunta o afegida a una altra»; dit d'una altra manera, «una cosa que penja».

Els apèndix poden ajudar a ser algunes persones i, pel que sembla, molts -i moltes- no sabrien ser sense ells. A continuació en donaré alguns exemples: els paquets de tabac; unes cigarretes -curtes o llargues-; unes arracades llampants; dos anells fent molta patxoca a cada dit (total: 16 anells llampants); una llauna de coca-cola, d'isostar o del que vulgueu, a les mans; unes ulleres fosques -molt fosques-; dos rellotges al canell esquerra; unes sabates Reebok; unes sabatilles dels següents models: Nike, Adidas, Le Coq Sportif, Rossignol, Look, Patrik, Monplay, Mikasa, New Balance, Anzi Besson, Casual, Donnay, Puma, Salter, Mito, Asics, Meyba, Salomon, Fischer, Dynastar, Karhu, Dunlop, Speed o Lutha, per citar-ne només uns quants; un tortell endiumenjat agafat pels pèls d'un somriure circumstancial i escàs a punt de fer fallida, etc., etc.

• La Bruyere: «Voldria que qui nega Déu fos un home sobri, moderat, cast i just; al menys aquest parlaria desinteressadament. Però aquest ateu no existeix».

• A. Palacio Valdés: «L'escriptor ha d'agafar la ploma com un instrument sagrat que Déu va posar a les seves mans per ennoblir la vida».

• Settembrini: «A les guerres, qui guanya? Qui té un gran principi a sostenir».

• Celso: «L'oci debilita el cos; el treball, el reforça. Aquell et produeix una vellesa prematura; aquest, una llarga joventut».

• Un religiós periodista: «La fe està per damunt de totes les cultures».

• Ganivet: «Conquerir, colonitzar, civilitzar no és, doncs, altra cosa que infondre l'amor a l'esforç que dignifica l'home, arrancant-lo de l'estat d'ignorant inquietud en què viuria eternament».

• Gabriela Mistral: «Senyor! Tu, que vas ensenyar, perdona que jo ensenyi».

Joan Borda

Nou recull de pensaments poc dignes i, en alguns casos, indignants:

**A M A C V I**



ESCUELA DE QUIROMASAJE TERAPÉUTICO

**CURS DE QUIROMASSATGE**

**94 - 95**

SISTEMA AMACVI

OBERTA MATRÍCULA

Passeig de Ronda, 124 • Telef. (973) 24 23 17 • 25008 LLEIDA

## De la mà dels Corrosius

Aquest prestigiós Club comunica que:

1- Atesa la mala maror que hi ha amb els «balseros» de Cuba, hem decidit, després d'una gran deliberació entre els membres d'aquest prestigiós Club, els del Tigre de Xingapur, el President Pujol, el Felipe, el Borràs, no i l'Aznar, el del bigoti, tampoc, cedirem molt gustosament aquesta barca al nostre estimat amic Fidel. Al pròxim número donarem una exhaustiva informació sobre la carta que ens ha enviat i els obsequis...

2- Declarem l'Anguita **Corrosiu del mes** per gili i per altres coses. Estàvem indecisos entre ell i el Mendoza, però aquest com que en dirà més de disbarats potser el farem, fins i tot, fill adoptiu de la Molt Lleial.

3- Estem molt contents perquè ho estem tancant tot. A la fi només quedaran l'INEM i alguna cosa més, com el Consell Comarcal i el CAP I, CAP II i el cap de C (i unes quantes lletres més).

4- Si tots tanquen, nosaltres obrirem. Anunciem l'obertura d'aquests mencionats locals:

4 fàbriques de gomes; 3 Barres americanes; 2 Putty-Clubs; 1 Meublé amb totes les comoditats: escombretes de



netejar baixos, matalàs d'aigua, banyeres lakusi, bidets de la Preysler, Camamilla, valeriana i altres males herbes, i el Romario ens proporcionarà «samberes».

Tenim una llarga llista de clients. Imprescindible Visa d'Or i American Express. Els VIPS pagaran doble i ni ho ensumaran.

Nosaltres assolim aquestes i altres responsabilitats. Qui fa més per Balaguer.

I com sempre, sexe, vici i corrupció.

**Club dels Corrosius**

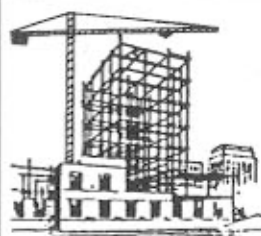


IMPRESA

**GUIU**

Carrer Sant Lluís, 16

Tel. i Fax 45 03 14 • BALAGUER



## Construccions J. MARTIN

Es construeix:

- Edificis plurifamiliars
- Vivendes unifamiliars
- Naus industrials
- Instal·lacions esportives
- Instal·lacions avícoles
- Piscines de totes mides
- i construccions de tot tipus

Pça de la Sardana, 4, 5è-1a  
Telèfons  
(973) 44 60 01  
(973) 42 41 03  
25600 BALAGUER

**PRESSUPOSTOS SENSE COMPROMÍS**

## Proposta per estudiar la crisi

### Aguilà demana la creació d'una comissió per estudiar l'actual crisi a Balaguer

El passat dijous 8 de setembre, el grup municipal socialista de Balaguer, mitjançant el seu portaveu Miquel Aguilà en roda de premsa mantinguda el dimecres anterior, va sol·licitar a l'alcalde de Balaguer, Josep Borràs, la creació d'una comissió representativa de pràcticament tots els sectors de Balaguer (institucionals, polítics, sindicals i empresarials) per tal de «fer un front comú i unitari de treball amb l'objectiu de buscar mesures i solucions a l'actual situació de crisi econòmica que està patint la ciutat, després del tancament d'importantes empreses com Inpacsa, Benito Moreno, El Parador i Safyc», segons paraules del portaveu socialista.

Aguilà també va fer menció a les diferents notícies que havien fet corre tant el mateix alcalde com diferents consellers de la Generalitat, de que a la ciutat de Balaguer arribarien diferents grans empreses.

Segons el portaveu socialista «nosaltres hem donat un marge de credibilitat a aquestes manifestacions, però el temps va passant i les

promeses no s'han complert, no hi ha realitats tangibles, i crec que ara és el moment de tornar a treballar tots junts». També va remarcar constantment que el cas no s'havia de potilitzar, ja que «tots hem de posar el nostre esforç».

Com a resposta a la seva petició, Borràs va manifestar als mitjans de comunicació que «la comissió que sol·licita ja està creada a través del Consell Assessor del Patronat Municipal de Promoció i Projecció de Balaguer, format per representants del comerç, indústria i serveis de la ciutat, així com la representació de tots els grups municipals. Crear una nova comissió paral·lela seria il·lògic. De totes formes, el que sí farem és convocar a l'esmentat Consell Assessor per a discutir i debatre els problemes que Miquel Aguilà qüestiona en la seva carta, d'aquí uns dies».



# Festa Major de Vallfogona de B.

Festes de Sant Miquel.  
29 i 30 de setembre i 1 i 2 d'octubre

## Dijous 29

**12.00 h:** Missa en honor a SANT MIQUEL, amenitzada per l'orquestra COSTA BRAVA.

A la sortida de missa BALL DE VERMUT al poliesportiu.

**17.00 h:** CUCANYES per a la mainada. Hi haurà premis per a tots.

**18.00 h:** Concert al Poliesportiu a càrrec de l'orquestra COSTA BRAVA.

**20.00 h:** Ball de tarda amb la mateixa Orquestra.

**23.30 h:** Tallada del Xop amb destal, i caixa de cava.

**24.00 h:** Lluïda sessió de ball amb l'orquestra COSTA BRAVA

## Divendres 30

**11.00 h:** Campionat de TENNIS TAULA i BADMINTON al Poliesportiu. Participants de Tennis Taula: Totes les categories grans i petits, de Badminton: Menors de 16 anys. Les inscripcions es faran el mateix dia de la competició.

**20.00 h:** Ball de tarda amb l'orquestra IV DIMENSION.

**23.00 h:** CORREFOC amb l'escola pública PERE BOTERO (amb el suport de la Fundació Pública Institut d'Estudis llerdencs).

A continuació ball amb l'Orquestra IV DIMENSION.

**04.00 h:** GRAN XOCOLATADA PER A TOTHOM!

## Dissabte 1

**De 9.00 a 14.00 h:** 2n CONCURS DE PINTURA RÀPIDA (Bases en programes a part).

**10.00 h:** Campionat de TAE KWONDO INFANTIL DE TÈCNICA PUMSE i SALTS al Poliesportiu. Hi participaran alumnes de les escoles de Tae Kwondo d'Alfarràs, Oliana, Balaguer, Menàrguens i Vallfogona.

**17.30 h:** Al centre del carrer Major, exhibició de Sardanes i Punts Lliures, a càrrec de colles sardanistes del Campionat de Catalunya.

**20.00 h:** Ball de tarda amb la internacional Orquestra MONTGRINS.

**24.00 h:** Ball de nit amb l'orquestra MONTGRINS. A continuació DISCO MÒBIL - LIGHTS-

Hi haurà sorteig de camisetes i gorres per a tots els assistents.

## Diumenge 2

**De 9.00 a 14.00 h:** 2n DIA DEL CONCURS DE PINTURA RÀPIDA.

Durant tot el dia hi haurà un PARC D'ATRACCIONS:

Un Inflable Gegant, un Toro Mecànic, un Tobogan Inflable i un Tren pels carrers de la vila per a tothom.

**10.00 h:** Tirada de bitlles organitzada per la Llar de Jubilats, amb molts interessants premis.

Lloc: Camp de futbol.

**20.00 h:** Sessió contínua de ball amb l'orquestra jove i revelació de l'any SOLSONA 70.

# COOL JERKS

fantabulous crime



Portada del disc «Fantabulous crime» de Cool Jerks

## Concert de Soul a Vallfogona de B.

Cool Jerks ofereix el seu directe en el Poliesportiu de Vallfogona el proper dissabte 24

El proper dissabte dia 24, CABANA CLUB organitza un concert al poliesportiu de la població de Vallfogona amb els pioners del Soul, COOL JERKS, una banda molt madura composta per vuit músics, i dirigits per la potentíssima veu de Miquel Àngel Julian.

El grup ha tret fins ara tres LPs al mercat que són: «Soul Teller», «Sweet and wild» i l'últim titulat «Fantabulous crime», aquest últim és el que dona nom a la seva gira i que segons els mateixos músics «és una nova aventura que no es converteix en realitat sense volum, ganes de ballar i una bona cervesa».

Els acompanya l'incombustible Soul D.J. Juan de Pablos (locutor de RNE i Ràdio 3 en el programa «Flor de pasión»), que segurament us farà moure l'esquelet, punxant el millor soul del moment, abans i després del concert.

Prepareu-vos per viure les emocions més fortes amb el «Fantabulous crime» de Coll Jerks i el seu directe el dissabte 24 en el poliesportiu de Vallfogona.

La diversió i la emoció la tens assegurada.

**LA DIDA**  
**CUINA CASOLANA**  
**ESPECIALITAT EN ENTRECOT I CARGOLS A LA LLAUNA**  
 C/ Balaguer, 10-12 • Tels. 43 22 03 - 43 22 04 • VALLFOGONA

**VALLFOGONA**  
**CABANA**  
**BAR**

# Poesies

## Memorial Perla

Espejismos amparo en memoria  
de figuras dibujadas sobre arena  
ayer dócil, mañana inquieta  
reconoce la voz, fusta y espuela.

Complejo manejarla en prisión  
oyéndose al tranco cual silencio  
equilibrando en el aire la impulsión  
sonríe arqueando su cuerpo al  
vuelo.

Cabalga alejándose del suelo  
trote en extensión con cadencia  
reconoce mi mano en su cuello  
uniendo mi pié a su huella.

Galope veloz de libre esencia  
noble corazón de jamás olvida  
temperamento de joven yegua  
... dulce color Perla.

Imma B. Padullés

## És hora de cridar a tots

El món és un huracà  
l'empenyen males ventades  
els camins són espinosos  
plens de fang i entrepusades.

Xiula el vent a la ciutat  
tremola plana i muntanya  
allunyant a la decència  
la pobresa no s'acaba.

El luxe i la vanitat  
és la mare del pecat,  
el vici i la corrupció  
imperera i ho domina tot.

Sents que parlen de l'amor  
diuen que tots som germans  
tothom trepitja al caigut  
no es dóna la mà al vençut.

Són tants faltats de salut,  
sense estada ni treball;  
els prometen impossibles,  
l'ajut no arriba mai.



4.000 revistes  
repartides gratuïtament  
per 14 pobles  
de la Noguera

Plaça Pau Casals, 1  
Tel. 44 82 73 • Fax 45 03 11  
25600 Balaguer

Molts abandonen el camp  
per falta d'apoi i vida,  
es perd l'amor al treball  
no tenim pau... ni alegria.

Donem la mirada al món  
com viuen al tercer món;  
tremoles, ...fa esgarripança,  
les nacions criden venjança.

Així camina la vida,  
i més malament cada dia,  
amb droga i prostitució  
volen trobar solució.

El poderós no té escrúpols,  
el dèbil viu aixafat;  
si protestes no t'escolten,  
tot el món viu amargat.

És hora de cridar a tots  
que acabi tanta desgràcia  
que perfumin els jardins  
de nou cantí la calàndria.

Quan es perdi l'egoïsme  
i escoltem la veu del cor  
aprendrem tots a estimar  
sabrem valorar l'amor.

Francesc Serra

## CURSETS

PINTURA  
DIBUIX ARTÍSTIC  
MODELATGE I ESCULTURA  
TALLA I FUSTA  
CERÀMICA  
ESMALTS  
POLICROMIA  
PINTURA SOBRE SEDA  
MARIONETES, CAPSGROSSOS, GEGANTS i  
ELEMENTS FESTIUS  
DIBUIX TÈCNIC

PLÀSTICA PER A INFANTS  
Dimarts i dissabtes

INFORMACIÓ i MATRÍCULES  
c/ Miracle, 24 de 6 a 8 tarda, telèfon 44 66 50



Escola  
Municipal  
Plàstiques  
Balaguer



## El correu

L'Associació d'Acció Creativa per la Solidaritat ha creat una ludoteca amb un fons de 50 jocs en temes de cooperació, medi ambient i desenvolupament.

Són jocs de taula, de simulació, informàtics, de rol... adients per a centres educatius, culturals, espais, etc... que ajuden a comprendre els temes d'una forma entretinguda i que al mateix temps promouen valors de cooperació i solidaritat.

A.A.C.S. realitzarà a Balaguer tallers de construcció de jocs i també sessions de jocs adreçats a entitats i a la població (mestres, monitors, pares, avis i nois de més de 12 anys).

L'objectiu és de construir jocs per a crear ludoteques que poden quedar per al centre, entitat o municipi i que poden ser gestionades per algun col·legi local. Els jocs són adients per a setmanes culturals, actuacions a l'aire lliure, etc...

Durant els tallers s'aprendrà:

- conceptes bàsics d'ecologia aplicada a la vida quotidiana.
- elaboració de coles i pintures ecològiques.
- tècniques plàstiques.
- reciclatge de materials i estalvi d'energia.
- utilitzar el joc com a eina social de cooperació i de comprensió del món.

La presentació inicial de les activitats (tallers i sessions de jocs) tindrà lloc el dissabte dia 24 de setembre a la Sala d'Actes de l'Ajuntament de Balaguer, a les 19 hores.

Els tallers es realitzaran els dissabtes a la tarda, d'octubre i novembre, i la participació és gratuïta.

Si voleu més informació trucar al telèfon 29 20 12.

Per a establir reflexió i debat en temes mediambientals, tindran lloc a la Sentiu de Sió dues conferències:

- *Experiències en agricultura ecològica i transformació alimentària*, a càrrec d'Antolí Purroy, agrònom de Cal Valls a Vilanova de Bellpuig, i es farà el dia 20 de setembre a les 21 h. a la Sala d'Actes de

l'Ajuntament.

- *Els residus, matèries primes a recuperar*, a càrrec de Jordi Seuguí, físic, el dia 27 de setembre a les 21 h. a la Sala d'Actes.

A.A.C.S.

## El Planeta en joc

El planeta Terra és únic per la seva bellesa, biodiversitat i recursos. És el patrimoni essencial de la humanitat i per tant de les futures generacions.

Actualment el ser humà és el principal modificador del medi ambient. Els valors de les cultures dominants, la tecnologia, l'estil de vida consumista, la desigual distribució dels recursos i la sobre població impacten de tal manera que s'està creant una crisi ecològica sense precedents.

Aquesta situació, doncs, requereix transformar la nostra visió del món, comprendre la interdependència de la xarxa de la vida i desenvolupar valors i actituds harmònics amb la vida del planeta.

La qualitat de vida depèn de la qualitat del medi ambient.

L'Associació d'Acció Creativa per la Solidaritat promou experiències de transformació personal i social que condueixin a estils de vida solidaris amb les persones i amb el planeta.

I és per això que realitza una sèrie d'activitats per a municipis i entitats de la comarca de la Noguera els mesos d'octubre i novembre.

Si voleu més informació: A.A.C.S. «Els pedregals», 25617 La Sentiu de Sió, telèfon 292012.

A.A.C.S.

És evident el desgast de l'Equip de Govern Municipal després de tres anys de la seva arribada al poder de forma poc ortodoxa, com el poble ja coneix. Les seves actuacions dictatorials els estan portant a una total inoperància en el seu



## Total Garantia en les reparacions

**GARANTIA de PER VIDA**  
en TOTES les reparacions de vehicles Ford.  
Recanvis originals i Garantia de per vida en totes les reparacions, peces i mà d'obra.

En les reparacions de Planxa i Pintura  
li **GARANTITZEM 6 ANYS**  
anticorrosió per al su vehicle Ford.

I si vostè és propietari d'un vehicle de qualsevol altra marca d'automòbils, li **GARANTIM LES REPARACIONS**, ja siguin de taller, planxa o pintura.

POSTES A PUNT  
REVISIONS I.T.V.

**24 HORES**

**Confïem el manteniment del seu vehicle. Sortirà guanyant.**

**Comercial Balaguer, S.A.**

Ctra. Balaguer-Tàrraga, Km. 1,5 • Tel. 445754  
25600 BALAGUER (Lleida)



treball per la ciutat.

Un clar exemple de poca formalitat és la creació d'una llista d'espera per poder parlar amb el Sr. Borràs, en la seva qualitat d'Alcalde de Balaguer, per a que els ciutadans puguin exposar-li els seus problemes. Això és vergonyós ja que els problemes s'han de solucionar amb el dia a dia i no al cap de mesos.

Una altra dada a tenir en compte pels ciutadans ha estat la seva miserable actuació en el cas del tancament d'INPACSA, empresa que directa i indirectament donava feina a unes 700 persones.

La nul·la organització de la guàrdia urbana enfront de les molèsties ocasionades per les obres del C/ Urgell i de la Plaça Mercadal.

La poca sensibilització enfront als talls en el subministrament d'aigua durant les obres del C/ Urgell, dels qual no s'informava als consumidors.

El seu egoïsmo personal inaugurant dos vegades una obra que encara no està finalitzada com és el cas del C/

Urgell amb l'únic motiu d'apuntar-se «tantos» durant la campanya Electoral. Sr. Borràs: Quant ens costarà de més als ciutadans de Balaguer aquesta negligent actuació? Hem d'esperar una tercera inauguració?

Totes les anteriors anotacions, ens porten a la deducció de que el seu govern està acabat, sense idees, nerviós i inoperant. D'aquí el sentiment del poble el passat dilluns 23 de maig, en la clausura de les XXIV Hores de Fútbol Sala quan es va esbronar a l'Alcalde i se li va impedir que prengués la paraula.

Aquest sentiment generalitzat de rebuig i malestar de la ciutadania espero que es vegi reflexat en els resultats de les pròximes eleccions municipals a celebrar la primavera de 1995, on apel·lo a la responsabilitat dels ciutadans.

Miguel Mateos Cascales

# Medicina Natural

## Gelea Reial (Jalea Real)

La Gelea Reial és un producte secretat per les abelles obreres, de les seves glàndules hipofaríngees i mandibulars, entre el sisè i dotzè dia de la seva existència, per alimentar a totes les larves de la colònia fins al tercer dia i a la reina durant tota la vida.

Té un aspecte gelatinós la consistència de la qual tendeix a espesar-se amb el temps. De color blanquinós lleugerament groguent, pot modificar-se lleugerament amb el contacte amb l'aire.

És una substància totalment natural, innocua a les dosis recomanades, perfectament tolerada i sense contraindicacions. És compatible amb qualsevol altra terapèutica i pot integrar-se sense dificultat en l'alimentació quotidiana.

**COMPOSICIÓ** a nivell general:

- Glúcids (14,5%), destacant la glucosa i la fructosa.
- Lípids (4,5%).
- Pròteïdes (13%), posseeix tots els aminoàcids essencials i alguns no essencials.
- Minerals, entre els quals destaquen el calci, ferro, fòsfor, coure, potasi, silici i sofre.
- Vitamines, sobre tot, vitamines del grup B. També posseeix vitamines A, C, D i E.
- Altres substàncies: acetil-colina, un factor antibacterià i antibiòtic, una substància hormonal gonadotropa amb acció sobre l'aparell genital femení...

**INDICACIONS**

- És estimulant, tonificant i euforitzant.
- Per un millor rendiment físic, intel·lectual i sexual, tant en

períodes d'activitat normal, com de màxima activitat (esportistes, exàmens, etc).

- Per a reforçar el terreny en la seva lluita contra les agressions.
- Per retardar els efectes d'envelliment orgànic, en general i sobre tot de la pell i faneres (ungles i cabell).
- En cas de desnutrició, alimentació deficitària, etc.
- En cas d'astènia de qualsevol tipus.
- En anorèxies, tant d'origen físic, com mental.
- En trastorns digestius, disfuncions hepato-biliars, trastorns còlics d'origen neurovegetatiu.
- En anèmies, hipotensió i arteriosclerosi.
- És revitalitzant i reequilibrant neuropsíquic, per la qual cosa és útil en neurastènia, ansietat, depressions lleugeres, etc.
- Trastorns de la pell (escemes, dermatosis, sequetat, etc).
- En impotència, frigides i trastorns de la menstrualitat.
- La persona sana mantindrà un millor rendiment físic i mental en situacions normals i sobre tot en èpoques d'estrès.
- La Gelea Reial no presenta cap contraindicació. És aconsellable per al manteniment de la salut realitzar dues cures de Gelea Reial a l'any: a la primavera i a la tardor.
- Com preventiu de la grip, constipats, etc.
- En processos reumàtics.
- En retrassos del creixement dels nens.

Centre Món sa



El primer equip del C.B. Balaguer

## Esports

### El Club Bàsquet Balaguer comença la nova temporada

Una temporada més comença la competició de Bàsquet en la categoria masculina, i es fa amb més il·lusió que mai, per què encara ens queda un mal regust de la temporada passada en la que l'equip de Balaguer es va quedar a les portes de pujar de categoria. Per això, aquest any el C.B. Balaguer s'ha arriscat d'allò més, ja que ha confiat amb la seva pedrera i ha inscrit l'equip a la 3a categoria «A».

És un equip jove, amb una mitjana d'edat de 20 anys, compost per P. Rúbies, O. Caselles, A. Marvà, S. Nadal, M. Alarcón, E. Jiménez, M. Solís, C. Pastor, M. Pastor i C. González, tots ells formats a les categories de base del club.

La competició s'iniciarà el proper 24 de setembre, però ho faran fora de casa, i no serà fins el dia 1 i 15 de novembre que els podreu veure al pavelló Poliesportiu de Balaguer a par-

tir de les 18 hores, i realment aquest any, l'equip necessita més que mai el suport del públic que els recolzi, ja que la competició serà més dura i més renyida que la dels darrers anys.

La directiva, encapçalada per Salvador Nadal, té moltes esperances de futur amb aquest equip tant jove i amb tanta projecció, i per a que tota aquesta planificació no siguin sols un miratge, ja estan treballant conjuntament amb el quadre tècnic, confeccionant les bases que regiran la nova Escola de Bàsquet de Balaguer, per què tota aquesta gent que passeja el nom de la nostra ciutat arreu, tinguin el relleu preparat.

Esperem que enguany el Bàsquet de Balaguer tingui el recolzament que es mereix i pugui optar a l'ascens tan esperat.

**PREPARA'T PEL NOU CANVI TEMPS.**  
 • Tenim la millor GELEA REIAL del mercat. Comprovi-ho.  
 • Veniu a provar les nostres màquines de gimnàstica motoritzada, més eficaç amb menys esforç.



**món sa**

**CENTRE DIETÈTIC  
SALUT I BELLESA**

Moli del Comte-Plaça l'Alguer, 11  
Telèfon 45 13 13 Balaguer



## El Balaguer torna a perdre a casa davant l'Espanyol

3a JORNADA - 11 SETEMBRE

### MANRESA 0

Cols, Marc, Vicenç, Farres, Javi, Emilio, Urbano, Samper (Solé, 70'), Maillo, Casanovas (Riki, 81'), Benja.

### BALAGUER 3

Mora, Ortiz, Andreu Martínez, Gari, Menchón, Jaume (Juanjo, 66'), Gil, Robert, Josan (Casals, 70'), Castillo i Isidro.

La primera victòria del campionat pel Balaguer va arribar en el camp del Manresa, partit que va acabar amb un 0-3 favorable als homes de Marfil.

El partit va estar dominat pràcticament pels jugadors del Balaguer, que es van mostrar molt superiors als de l'equip de Manresa.

Destacar la gran actuació del porter Mora que va ser sens dubte el millor de tots els jugadors que ren al terreny de joc.

El primer gol va arribar en el minut 38 de la primera part, quan un pase de Castillo el va aprofitar Josan per marcar de cap.

Ja en la segona part, després d'una falta treta per Gil, Castillo va encarar la pilota entre els pals de la porteria defensada per Cols.

En el minut 81, i el Balaguer amb un home menys per l'expulsió d'Ortiz, Castillo va tornar a marcar donant la definitiva victòria al Balaguer.

4a JORNADA - 18 SETEMBRE

### BALAGUER 0

Mora, Gari, Andreu, Bañuelos, Fontova, Jaume Martínez, Josan (Menchón, 46'), Robert, Juanjo, Castillo, Isidro.

### ESPANYOL B 1

Morales, Titi, Enrique, Coke, Barbarà, Leo (Macanas, 65'), Amaya, Carrillo, Gual, Maxi, Edel (Raul, 75').

Després de la victòria aconseguida fora de casa l'anterior jornada front en Manresa per 0-3, el Balaguer va tornar a perdre a casa seva davant l'Espanyol B, en aquesta 3a jornada, per una diferència d'un gol, en un partit que no va lluir degut a l'excesiu marcatge entre els jugadors, la qual cosa va fer que es vegués un partit un tant aburrit.

El partit va pecar de massa joc en el centre del camp, el que va motivar que les jugades de gol fossin molt escasses, fins el minut 40, quan després de perdre la pilota l'equip de Paco Marfil en el mig del camp, Amaya de l'Espanyol va fer una jugada personal que el va portar fins a l'àrea contrària, transformant el seu xut molt col·locat entre els pals de la porteria defensada per Mora.

En la segona part, Paco Marfil va canviar a Josan per Menchón, i va avançar a Castillo junt amb Isidro.

A partir d'aquell moment el

RESULTATS 2a JORNADA		RESULTATS 3a JORNADA					
Vilobí-Barcelona	2-4	Vilobí-Sants	4-1				
Sants-Cerdanyola M.	3-1	Cerdanyola M.-Tàrraga	4-3				
Tàrraga-Gavà	3-1	Gavà-Manresa	2-2				
Manresa-BALAGUER	0-3	BALAGUER-Espanyol	0-1				
Espanyol-Badalona	2-0	Badalona-Reus	1-1				
Reus-Roda Barà	1-2	Roda Barà-Martinenc	2-3				
Martinenc-Granollers	0-2	Granollers-Banyoles	1-1				
Banyoles-Rubí	1-2	Rubí-Horta	1-2				
Horta-Tortosa	1-1	Tortosa-Júpiter	1-4				
Júpiter-Igualada	3-1	Barcelona-Igualada	2-0				
CLASSIFICACIÓ		CLASSIFICACIÓ					
J	G	E	P	GF	GC	PUNTS	
Barcelona	3	3	0	0	12	2	6 +2
Espanyol	3	2	1	0	4	1	5 +3
Granollers	3	2	1	0	4	1	5 +1
Tàrraga	3	2	0	1	7	5	4 +2
Rubí	3	2	0	1	4	3	4
Júpiter	3	2	0	1	7	8	4 +2
Vilobí	3	1	1	1	7	6	3 -1
Roda Barà	3	1	1	1	5	5	3 -1
Gavà	3	1	1	1	5	5	3 -1
Cerdanyola M.	3	1	1	1	6	7	3 -1
Badalona	3	1	1	1	3	4	3 -1
Horta	3	1	1	1	3	4	3 +1
Banyoles	3	0	2	1	3	4	-2
<b>BALAGUER</b>	3	1	0	2	3	2	-2
Igualada	3	1	0	2	3	5	2
Martinenc	3	1	0	2	3	5	2
Sants	3	1	0	2	4	7	2
Tortosa	3	0	2	1	3	6	-2
Reus	3	0	1	2	2	4	-1
Manresa	3	0	1	2	3	7	-1

Balaguer semblava despertar una mica més però les ocasions de gol no arribaven, ja que perdien moltes pilotes al mig del camp. L'esperança seguia viva però la defensa de l'Espanyol va estar en tot moment en el seu lloc per contrarestar qualsevol intent de gol per part de l'equip local.

Durant els 90 minuts de partit, els homes de Paco Marfil es van veure excessivament nerviosos, i es van trobar davant d'un equip molt disciplinat i compacte en defensa, que la seva ocasió més clara de gol la

van aprofitar per poder endur-se'n els dos punts del partit.

L'actuació del col·legiat Plaza Nogales va ser discreta, i va mostrar 4 targetes grogues a Bañuelos, Castillo, Jaume Martínez i Mora per part del Balaguer, i 3 més a Amaya, Coke i Leo per part de l'Espanyol.

El municipal de Balaguer va registrar una entrada aproximada de 1.000 aficionats.

La propera jornada el Balaguer visitarà al Reus.

**EURO SCHOOL**  
Pere III, 35 • Tel. 44 51 61

**APRENENTATGE DE QUALITAT**

- ANGLÈS: A partir 5 anys. Cursos per a Business
- ALEMANY, FRANCÈS, CATALÀ
- REPASSOS: EGB, BUP, FP, COU
- MECANOGRÀFIA INFORMATITZADA
- INFORMÀTICA
- COMPTABILITAT

**MATRÍCULA OBERTA**  
MATRICULACIÓ de 7 a 9 del vespre

CENTRE COL-LABORADOR DE LA UNIVERSITAT DE CAMBRIDGE

**erruqueries**

**DONA I HOME:**  
C/ Sonajuja, 38  
(Cantonada Girona)  
Tel. 45.01.80

**DONA I HOME**

**OPTICA**  
**BALAGUER**

Mirem pels teus ulls

C/ Sant Lluis, 10 • Tel. 44 57 18 • Balaguer

**ARTS GRÀFIQUES**  
**BALAGUER, S.A.**

IMPRESOS COMERCIALS  
IMPRESOS PUBLICITARIS  
DISSENY GRÀFIC  
TARGETES  
PARTICIPACIONS BODA  
REVISTES  
FOTOCÒPIES

C/ Sant Crist, 17  
Telèfon 44 77 03  
**BALAGUER**

# Video Shops



## La casa de los espíritus

Dir.: *Blie August*. Int.: *Jeremy Irons, Meryl Streep, Glen Close, Winona Ryder y Antonio Banderas*.

«La casa de los espíritus» es un film de fuerte espectacularidad, avasallador reparto y una duración de casi dos horas y media, en el que se puede seguir la atormentada vida y las precarias relaciones de Esteban Trueba (Jeremy Irons), un cacique hecho a través del esfuerzo personal y la frialdad del espíritu, con los seres de su vida, como su hermana Férula (Glenn Close), su esposa Clara (Meryl Streep) y su hija Blanca (Winona Ryder). Se trata de un fresco familiar, pero de fuertes sentimientos, que discurre paralelamente a la historia de un país en crisis, con golpe militar incluido. «La casa de los espíritus» es una mezcla de tragedia y romance encabezada por actores de primera fila que saben estar a la altura de las circunstancias, contando también con el español Antoni Banderas.



## El cielo y la tierra

Dir.: *Oliver Stone*. Int.: *Tommy Lee Jones, Joan Chen, Hiep Thi Le, Debbie Reynolds*.

Tras contar eso del Vietnam desde el punto de vista de un bisoño (Platoon) y de un zampatorreznos concienciado (Nacido el 4 de julio), el insistente Oliver Stone vio que solo les quedaba hacerlo desde la visión de una mujer vietnamita, y fundió dos libros autobiográficos de Le Ly Hayslip. «El cielo y la tierra» está dominado por los personajes femeninos, desde esa torturada Le Ly (Hiep Thi Le) hasta la mamá de Tommy Lee Jones, Debbie Reynolds en un papel más paródico imposible. Mención especial merece Joan Chen, que, con la dentadura más arrasada que Helmut Berger en «Ludwing» nos recuerda que, cuando quiere, también puede ser buena actriz y no solo una exquisita porcelana.

Sin lugar a dudas una interesante película que entra esta quincena en el puesto número veinte de nuestra lista de mejores videos.

## LES 20 PEL·LÍCULES MÉS LLOGADES

An.	Act.	Títols	Vots
4	1	DEMOLITION MAN	50
3	2	EL PIANO	48
6	3	MR. JONES	35
15	4	LOS TRES MOSQUETEROS	33
16	5	LA EDAD DE LA INOCENCIA	26
7	6	LA FAMILIA ADDAMS 2	26
8	7	BACK BEAT, EL 5º BEATLE	25
9	8	HISTORIAS DE LA PUTA MILI	25
10	9	MADAMME BATERFLY	24
13	10	EN EL FILO DE LA DUDA	20
-	11	NACIDA AYER	19
-	12	ALADIN	18
19	13	MENSAJERO DEL INFIERNO	17
17	14	EL TREN DE LA MUERTE	17
18	15	SEA QUEST	16
20	16	HELI RAISER III	13
-	17	PROHIBIDO QUERER	11
-	18	EXTREMADAMENTE PELIGROSA	10
-	19	LAS LOCAS AVENT. DE ROBIN HOOD	10
-	20	EL CIELO Y LA TIERRA	10

## El informe Pelicano

Dir.: *Alan J. Pakula*. Int.: *Julia Roberts, Denzel Washington, Sam Shepard, John Heard*.

Julia Roberts transformada en la última heroína de acción? Lo que está claro es que, metida en una intriga de John Grisham, la recuperada señora Lovett no podía permanecer de brazos cruzados y hacer una interpretación a lo Actor's Studio. En «El informe pelicano» como ya sucedía en «La tapadera», de lo que se trata es de correr y de agachar la cabeza para no acabar mordiéndose bala del enemigo.

Alan J. Pakula vuelve a hablarnos de algunos hombres del Presidente, corruptos que, gracias a las investigaciones del

equipo Shepard-Roberts-Washington, terminarán por ser descubiertos para satisfacción de eso, tan norteamericano, llamado la opinión pública.

«El informe Pelicano» és el último film protagonizado por la pelirroja Julia Roberts de «Pretty woman» que ha salido al mercado en formato de video para su alquiler.

**VIDEO CLUB**

... de pel·lícula.

Avda. Pere III - Tel. 44 74 60

**La Noguera**

NETEJA DE  
VIDRES, EDIFICIS, BANCS, OFICINES,  
COL·LEGIS, LOCALS COMERCIALS,  
NETEGES FI D'OBRA

Sant Diego de California, 11  
Tel. 44 88 30 BALAGUER

**R** ELECTRÒNICA  
**RAMON**

REPARACIÓ VIDEO  
TELEVISIÓ - HI-FI

C/ Girona, 2 Tel. 45 06 66  
BALAGUER

**JUN E JDU**

**PINTOR**

LAGATS I VERNISSATS  
(portes, mobles, fusteria)  
**RETOLACIÓ**

TALLER: SANT DIEGO DE CALIFORNIA, 13/15  
TEL. 450600 / 445166. BALAGUER

*Pintura en General*



# Serveis

## TELÈFONS ÚTILS

<b>BALAGUER</b>		<b>CAMARASA</b>	
AJUNTAMENT	44 52 00	AJUNTAMENT	42 00 09
GUÀRDIA CIVIL	44 53 53	GUÀRDIA CIVIL	42 00 08
GUÀRDIA URBANA	44 52 00	<b>CASTELLÓ DE FARFANYA</b>	
CONSELL COMARCAL	44 89 33	AJUNTAMENT	42 80 07
BOMBERS	44 50 80	<b>GERP</b>	
SERVEI D'URGÈNCIES	44 77 14	TELÈFON PÚBLIC	44 60 99
CREU ROJA	44 57 96	<b>LA RÀPITA</b>	
RENFE	44 55 03	TELÈFON PÚBLIC	44 50 18
ALSINA GRAELLS	44 54 76	<b>MENÀRGUENS</b>	
TAXIS PÚBLICS	44 50 22	AJUNTAMENT	18 02 05
INSTITUT NACIONAL		CASA DEL METGE	18 02 13
SEGURETAT SOCIAL	44 54 78	<b>OS DE BALAGUER</b>	
AMBULATORI	44 60 26	AJUNTAMENT	43 80 04
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	44 75 13	METGE	43 80 03
DESPATX PARROQUIAL	44 53 42	A.T.S.	43 80 62
I.N.E.M.	44 53 16	ESCOLES	43 80 61
FUNERARIA SANT JOSEP	44 57 86	RESIDENCIA	43 81 69
44 57 15 - 44 58 29	- 39 08 62	<b>SANT LLORENÇ</b>	
FUNERARIA PERE BUCHACA	44 67 72	TELÈFON PÚBLIC	42 00 03
	45 09 95	ESCOLA DE NATURA	
CORREOS	44 58 26	L'ARC DE S. MARTÍ	42 02 50
JUTJAT N. 1	45 13 53 - 45 13 83	<b>LA SENTIU</b>	
JUTJAT N. 2	45 11 62 - FAX 45 06 74	AJUNTAMENT	42 40 05
<b>GRDC</b>	<b>44 82 73</b>	CASA DEL METGE	42 40 58
<b>BELLCAIRE D'URGELL</b>		<b>TÈRMENS</b>	
AJUNTAMENT	58 60 05	AJUNTAMENT	18 00 10 - 18 00 41
DISPENSARI MÈDIC	58 62 49	<b>VALLFOGONA DE BALAGUER</b>	
GUÀRDIA CIVIL	58 60 16	AJUNTAMENT	43 20 08
		CASA DEL METGE	43 20 55
		TELÈFON PÚBLIC	43 20 02

## HORARI DE TRENS

SORTIDES	ARRIBADES	SORTIDES	ARRIBADES
BALAGUER	LLEIDA	LLEIDA	BALAGUER
07.52	08.25	07.17 (1)	07.50
13.50	14.23	09.50 (2)	10.20
19.07	19.40	13.15	13.48
<b>BALAGUER</b>	<b>LA POBLA</b>	20.45	21.18
07.50 (1)	09.14	(1) No circula el diumenge, ni els dies 12/10,	
10.20 (2)	11.37	1/11, 6, 8, 25/12 i 6/1/94.	
13.48	15.11	(2) Circula diumenges, 12/10, 1/11, 6, 8, 25/	
21.18	22.36	12, 1 i 6/1/94.	

## HORARI D'AUTOBUSUS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	15.15 LLEIDA	feiners de dilluns
06.10	BARCELONA	feiners		a divendres (Agost NO)
18.50	*	diumenges	17.25 *	diari
07.30	TÀRREGA	feiners *	10.04 SEU D'UR.-PUIGCERDÀ	diari
12.00	*	dissabtes feiners	16.35 *	diari
14.40	*	feiners, dissabtes NO *	14.06 SOLSONA	dilluns, dimarts,
* enllaç amb Barcelona				dijous, dissabtes feiners
07.48	LLEIDA	feiners	14.06 PONS	dimercres i divendres
07.55	*	feiners i festius no dium.	17.09 ESTERRI D'ÀNEU	feiners
08.24	*	feiners	13.17 AGRAMUNT	feiners
09.15	*	feiners	19.47 *	feiners, dissabtes NO
10.54	*	diumenges	13.15 ÀGER	dissabtes feiners
13.30	*	feiners del 1/10 al 15/6		del 16/6 al 14/9
		i de dilluns a divendres	17.40 *	feiners de dilluns a
15.15	*	feiners dissabtes NO		divendres del 15/9 al 14/6

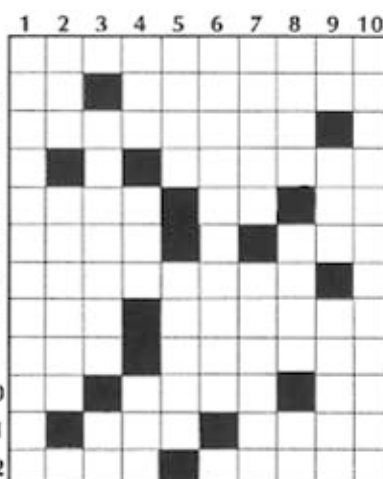
## F A R M À C I E S

<b>BALAGUER</b>		<b>CASTELLÓ DE FARFANYA</b>	
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	44 53 84	ARASA PLA, G.	42 80 70
F. ALDÀVÓ - P. Estació, 10	44 56 26	<b>LA SENTIU DE SIÓ</b>	
F. PUIG - S. Jaume, 2	44 52 80	MONTSERRAT MIRATS	42 50 51
F. SALA - Pl. Mercadal, 38	44 50 87	<b>OS DE BALAGUER</b>	
<b>BELLCAIRE D'URGELL</b>		MELER BROSED, RAUL	43 81 36
JOSEP BRUFAU	58 60 13	<b>VALLFOGONA DE BALAGUER</b>	
<b>CAMARASA</b>		AIGUABELLA ALENTA, G.	43 21 51
GASPAR OSPITAL	42 02 00		

# Passatemps

## MOTS ENCREUATS

**HORIZONTALS.** 1-Tan elegants com vulgueu, però no fan al cas. 2-Pronominal - Remulla. 3-Sol ser una sol·licitud abundantament argumentada - Poseu una ena. 4-Una e, seguida d'una u - Un home amb vocació de bèstia de càrrega. 5-Espècie - Regicida - Interjecció. 6-És una gramínia - Hiva una de - Ara fa molts anys, aquí hom hi veia la ràdio. 7-Ja estava llest el procés, va sorgir un imprevist i va caldre recomençar - Arala solitària és una i. 8-En aquest moment - Té naturalesa d'excessos de tota mena.



9-Posat a degradar-se, àdhuc ha desaparegut el seu carní - Esvoranc. 10-Símbol químic - Teixit ple de subtilesa - Res no ha fet córrer tant la gent. 11-Planteu una e en aquest quadret - Garratibat - Napoleó hi va apallissar els prussians. 12-Destorb - Fets, circumstàncies.

**VERTICALS.** 1-Evocarien coses passades. 2-Etilè - Garbellar - Una o... 3-Hi va una te - Fa referència a una bola molt grossa - Viu, existeix. 4-Coff - Jura quan neix - Sol ésser petit i arrodonit. 5-En la part posterior - Duu quelcom damunt el cap. 6-Pobrissones, són incapaces d'inventar res! - Hi va una ce. 7-Adjectiu relatiu - Corresponia polidament. 8-Fa forats - Escolleixi - Té fe de vida. 9-Article de primera necessitat - Alguna vegada duu ulleres - Veig, observo, descobreixo, en pronominal. 10-Guardaràs les festes de guardar.



# Can Sisco

BAR

**Plats combinats, entrepans de tot tipus i tapes variades**

**Dijous tancat per descans setmanal**

**C/ Girona, 7 • Tel. 44 78 00 • BALAGUER**

## SOLUCIONS

HORIZONTALS: 1-RETORQUES, 2-ET, REMULLA, 3-MEMORIAL, N. 4-E U ATLANT, 5-MENA, 6-OR, 11-E, ENT, IENA, 12-NOSA, CASOS. VERTICALS: 1-REMEMORARIEN, 2-ETE, ERREAR, 3-T, MUNDIAL, ES, 4-ORO, AIN, 5-EL, 6-GR, 5-BERA, COPAT, 6-MITADORES, 7-C, 7-QUALS, AGRUA, 8-ULLA, TRIL, ES, 9-EL, 10-NAS, AODNO, 10-SANTIFICARAS.



# FUSTERIA DURANY

**FUSTERIA INDUSTRIAL  
DECORACIÓ D'INTERIORS I MOBLES A MIDA  
CUINES, ESCALES I PARQUETS**

Taller: c/ Sanahuja, 16  
Tel. (973) 44 56 15

25600 BALAGUER (Lleida)

## Anuncis breus

**S'ofereix** noia per a cuidar nens. Interessats trucar en hores d'oficina i preguntar per Rosa al tel. 44 58 23.

**Subministrem** carbó de petroli fins al seu domicili, granja o nau industrial. Disposem de la mida que millor s'adapti a les necessitats de la seva caldera. Importantíssim estalvi respecte als altres combustibles sòlids o líquids. Truqui'ns i consulti preus. Tel. 18 01 63.

**Professor de Primària** amb experiència, dona classes de repàs durant tot l'any. Grups reduïts. Interessats trucar de 2 a 5 de la tarda al tel. 44 84 44.

**Es ven** material de perruqueria pràcticament nou: cadires, mostrador, assecadors, etc. i diferents eines de perruqueria. Per a més informació trucar sense cap compromís al tel. 44 87 58, preferiblement al migdia o a la nit.

**Es lloga** pis per a estudiants a Barcelona. 4 habitacions, cuina, cambra de bany i lavabo. Zona de Sans. Interessats trucar al tel. 93 - 331 62 42.

**Es ven** parking tancat a la prolongació del c/ Dr. Fleming. Interessats trucar a les nits al tel. 44 89 96.

**S'ofereix** noia per a neteges en domicilis particulars o en locals comercials. Interessats trucar al telèfon 44 89 42.

**Es ven** Empresa de Serveis EMSADE. Per a més informació: Torre Domingo (La Ràpita). Tels. 44 65 14/908-635513.

**ES NECESSITA OFICIAL LAMPISTA AMB EXPERIÈNCIA. BONA REMUNERACIÓ. INTERESSATS TRUCAR AL TELÈFON 44 82 73.**

**Es lloga** magatzem al c/ Gregori Marañón, núm. 7. Ideal per a muntar qualsevol negoci. Interessats trucar al tel. 44 56 51.

**Vendo** PEUGEOT 205 GLD (Diesel) equipado con: radio cassette, faros antiniebla y alarma. Interesados llamar al teléfono 43 20 54.

Todavía no tienes pareja estable? Pues ven a la Agencia Matrimonial de Lérida y facilitarás el camino para llegar hasta quien tu anhelas y te anhela. LUNA DE MIEL, tel. 26 29 51.

**Es ven** casa nova de 3 plantes, amb gran terrassa. Assolejada i amb calefacció, amb un gran magatzem. Interessats trucar al telèfon 44 86 37.

**Es ven** parcel·la de 4.500 m<sup>2</sup> amb llum i aigua a Sant Llorenç de Montgai. Interessats tels. 446803 - 450138.

**Es traspasa** botiga de moda al Passeig de l'Estació. Totalmet equipada. Per a més informació trucar al tel. 447958. Horari d'oficina.



### OFERTA 486DX2/66

Ordinadors 486DX2/66 des de 165.000 ptes. Característiques: microprocessador INTEL 486DX2/66, placa mare Local Bus, VGA 1 Mb, HD 250 Mb, Monitor color 0.28, Mouse 3 botons.

Propera obertura del nostre establiment a Balaguer

\* Oferta vàlida fins esgotar existències  
\* IVA del 15% no inclòs - Tel. **45 11 24**

**Compro casa** en el casc antic de Balaguer. Interessats trucar al tel. 45 42 34, preguntar per Miquel.

**ES LLOGA** a molt bon preu tres locals al carrer Girona de Balaguer: una botiga de 60m<sup>2</sup> TOTALMENT ACONDICIONADA, un magatzem de 60 m<sup>2</sup>, i un gran local de 180 m<sup>2</sup> totalment acondicionat. Interessats trucar al tel. 44 55 51.

**Es ven** solàrium de segona mà, ideal per a particular. Preu: 80.000 ptes. Interessats trucar al telèfon 44 76 95.

**Se alquilan** habitaciones con derecho a cocina en la Plaza de la Sardana. También se hacen comidas al mediodía. Interesados llamar al teléfono 44 61 72.

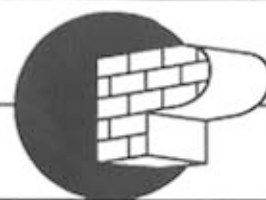
## Reclam publicitari

*Bolígrafs, calculadores, carteres, carpetes, encenedors, calendaris, samarretes, gorres, PIN'S...*

*Més de 500 articles per poder gravar el seu nom comercial*



Plaça Pau Casals, 1 bis  
Telèfon 44 82 73  
25600 BALAGUER



COMPRA / VENDA / LLOGUERS  
**finques planes**

Parc Sanahuja, 12 baixos • BALAGUER • Telèfon



AYUDA DEL ESTADO

**100.000**

P t s . m e n o s

COCHES CON MAS DE 10 AÑOS



# NO TARDES O TE LO PIERDES

*Dona't pressa en venir a Comercial Balaguer, S.A., el teu Concessionari Ford.  
Per què queden pocs dies per a que finalitzi l'ajuda de 100.000 ptes que dóna el Govern  
pels cotxes amb més de deu anys, al comprar un de nou.  
I recorda que Comercial Balaguer, S.A. s'ocupa de tots els tràmits.*

*Per a més informació truca al telèfon 44 57 54*

**Comercial Balaguer, S.A.**

*Ctra. Balaguer-Tàrrrega, km. 1,5 • Tel. 445754  
25600 BALAGUER (Lleida)*





# *a la tardor*



*cl. barcelona, 37 balaguer*

**TRESS**

DONA HOME